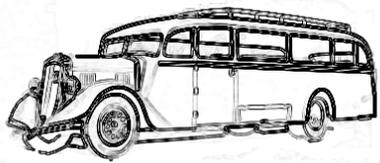


AUTOCARS ANCIENS DE FRANCE

Association à but non lucratif pour la préservation des autocars anciens

ESPACE EUROMOBILE de WISSEMBOURG



Adhérent à la Fédération Française
des Véhicules d'Époque

BULLETIN D'INFORMATION N° 51 - mai 2020

www.autocarsanciensdefrance.fr

Siège et adresse postale :

Espace Euromobile - Route de Lauterbourg - 67160 WISSEMBOURG

assoautocarsanciensdefrance@orange.fr

www.facebook.com/autocarsanciens

Président Jean Louis ESCHENLAUER 06 20 40 94 66

membre de



Collectif Associations
Patrimoine Transports
en Commun

association
partenaire



Deutsch-
französische
historische
Omnibusse

Le mot du Président

Cela fait maintenant deux mois qu'une grande partie de la planète est à l'arrêt à cause d'un minuscule virus dont la naissance et la provenance font l'objet de nombreux débats.

Ma première pensée va à nos adhérents et à leur famille. A ce jour nous n'avons aucune mauvaise nouvelle quant à l'état de santé de la part de nos membres. Beaucoup de personnes ne peuvent pas en dire autant. Nous sommes de tout cœur avec les familles des nombreux disparus. Nous donnons également un grand coup de chapeau à tous les acteurs qui font en sorte que notre vie soit à peu près supportable : le monde médical, les chauffeurs des transports en commun publics, les éboueurs, les forces de l'ordre.... Que ceux que j'oublie veuillent bien m'excuser.

Une pensée également à tous nos amis autocaristes, nombreux dans notre association, qui n'ont plus aucune activité depuis deux mois. Les activités du tourisme ne sont pas près de reprendre. Et même lorsque l'autorisation d'effectuer du tourisme en autocar sera rétablie, il faudra encore convaincre les voyageurs potentiels de reprendre place dans un autocar, ce qui n'est pas gagné d'avance, tant l'appréhension est grande. Autant le dire tout de suite, ce n'est pas la saison 2020 qui est foutue, mais toute l'année 2020. Beaucoup de transporteurs, ainsi que d'autres branches du tourisme, je pense notamment aux restaurateurs et aux hôteliers, ne se relèveront pas de ce cataclysme.

En ce qui concerne notre association nous sommes également en très mauvaise posture. A la date d'impression de ce bulletin d'information nous avons eu 52 annulations de locations de cars pour des événements divers, manifestations, expositions et tournages de films. Nous sommes à l'arrêt complet depuis le 17 mars dernier. Et nos frais d'assurance et de loyers continuent de courir. Nous lançons par ce biais, un appel à tous. Si vous n'êtes pas encore membre c'est le moment d'adhérer à notre association. Un bulletin d'adhésion se trouve en dernière page de ce bulletin. Nos seules sources de revenus sont constituées par les cotisations de nos membres. Nous en profitons pour rappeler que nous ne touchons aucune subvention. Soyez généreux, d'autant plus que nous vous rappelons que nous sommes habilités à délivrer des reçus fiscaux qui vous permettent de déduire de votre impôt 66 % de votre cotisation.. Nous comptons sur vous, **ceci est un APPEL A L'AIDE**

Jean Louis Eschenlauer - Président d'Autocars Anciens de France

Pour votre prochaine sortie ou fête de famille

Location d'autocars de collection pour promenades nostalgiques, mariage, surprise, accueil VIP, tournage film, promenade familiale à caractère festif, anniversaire, événement professionnel, communication publicitaire



Les autocars de la collection AAF

Le Mercedes LP 811 Ernst Auwärter

Par Benoît Gruhier

Cet autocar de moyenne capacité, 30 places, est le quatrième autocar ayant intégré la collection AAF, c'était en 2007.

Il y mérite sa place à double titre. D'une part, il a servi cinq ans, de 1973 à 1978, à Strasbourg chez Astra Voyages, filiale touristique de la CTS. D'autre part, il a été carrossé à Stuttgart Möhrigen, dans les ateliers créés en 1854 par Friedrich Auwärter, aïeul de notre vice-président Dr Ing. Konrad Auwärter. Rappelons que Gottlob, père de Konrad, a quitté cette affaire familiale en 1935 pour se mettre à son compte avec le succès que l'on sait.

77 ans de belles carrosseries

Ernst et Gottlob carrossent leur premier autobus en 1928. Après le départ de Gottlob, Ernst adopte l'ossature métallique en 1939. En réponse à la sortie du Setra S6 qui prouve qu'il est possible d'associer luxe et petite capacité, Ernst Auwärter réussit en 1958 une carrosserie de 14 places très élaborée, proposée d'abord sur Renault 1400 kg. La prouesse est renouvelée en 1960 sur Mercedes O319 et même sur Volkswagen Combi. L'abondance des surfaces vitrées et l'harmonie des formes semblaient jusqu'alors réservées aux grands autocars. Des grands, Ernst Auwärter continuera à en habiller, surtout des Mercedes, jusqu'au O 404, mais le carrossier restera le champion des petites capacités, y compris en urbains, avec ses célèbres Teamstar et Clubstar.



Le pare-brise d'une seule pièce était caractéristique des carrosseries Ernst Auwärter. Les montants de baies inclinés ajoutent du dynamisme à la silhouette. En été, on ne peut compter que sur la ventilation mécanique.



La cabine était d'allure moderne et plate de façon à réduire l'encombrement. A noter le volant à la forme tulipe prononcée.



Type LP 811 - L = LKW = camion. C'est le signe que le véhicule est construit sur un châssis de camion. Chez Mercedes toutes les dénominations de types de camions commencent par un L, en comparaison aux autocars dont les types commencent toujours par un O = Omnibus

Le LP811 est un camion qui dispose d'un moteur puissant pour son faible tonnage.

En juin 1975, Ernst Auwärter quitte Stuttgart pour des installations plus modernes, une nouvelle usine édifée à Steinenbronn, à une dizaine de kilomètres au sud. Après la réunification allemande, le gouvernement incite les entreprises à investir du côté oriental. Ernst Auwärter rachète l'atelier de réparations KFW de Gera et va y développer la transformation de fourgons en minibus. La sortie du Mercedes Sprinter va bouleverser le marché dans la mesure où le modèle s'impose en leader dans toute l'Europe. Mais en même temps, de nombreux carrossiers de tous pays rivalisent sur le Sprinter, en cassant les prix. L'effet est fatal pour l'usine de Gera qui dépose le bilan en 2004 et entraîne dans sa chute la maison mère en 2005.

Le LP 811 d'Astra voyages

La direction de la CTS décide en 1932 de créer, pour les activités touristiques, une nouvelle entité, Astra voyages, dont elle détient 51% des actions. Autant la CTS s'est attachée à standardiser son parc, autant Astra piochera un peu dans toutes les marques. Le véhicule qui nous intéresse avait été précédé en 1968 par un Van Hool 625 de 19 places, acheté d'occasion. C'était insuffisant. Compte tenu de son usage très occasionnel, Astra ne souhaite toujours pas investir dans un véhicule neuf. Elle jette son dévolu sur ce Mercedes LP811/42 de 1971, âgé donc de seulement deux ans et venant d'Allemagne. Le véhicule est mis en service à Strasbourg en mai 1973. LP 811/42 signifie 8 tonnes de PTC, 110 chevaux Din et 4,20 m d'empattement. Dans cette catégorie, avec son six-cylindres, Mercedes se distinguait des Berliet, Citroën et même Saviem, tous en quatre-cylindres. Le moteur est le OM352 à injection directe 6x 97/128 soit 5,675 litres de cylindrée qui développe à l'époque 110 chevaux DIN (130 en SAE au banc) à 2900 tr/mn. Il est suivi par une boîte de vitesses Mercedes à 5 rapports, ce qui en fait un véhicule très vélocé. Pour un autocar, le bruit du six-cylindres est aussi moins désagréable à l'oreille, un atout de plus.



Ce Mercedes O319 habillé en 1960 illustre les tours de force dont est capable Ernst Auwärter à l'époque.



Voici une rare photo de l'autocar aux couleurs de la flotte Astra voyages.



Si Ernst Auwärter a excellé dans les « petites capacités », le carrossier n'a pas failli dans les grandes capacités, tel ce Mercedes O 404 long de 15 mètres pour son fidèle client Hönes.

L'autocar présente une porte pneumatique et un aménagement de 30 fauteuils. Ceux situés à côté de la porte principale, sont relevables vers l'avant, pour « libérer » l'accès, un dispositif courant en Allemagne, « mal vu » par le service des Mines français. L'autocar ne fera pas une longue carrière chez Astra. Il est revendu en juillet 1977 aux Autocars Landes, d'Espalion dans l'Aveyron. Ils vont le conserver dix ans et le céderont 1987 à l'Association Jeunesse et Loisirs sise à Dourgne dans le département voisin du Tarn. La bête a encore du potentiel, puisque c'est en 1995, à 24 ans, que notre LP retranscend la France pour se retrouver dans les Vosges, à Autrey, au Sud de Rambervillers, dans l'école catholique Agnès de Langeac. En 1996, il est récupéré par la Mairie de Raves, toujours dans les Vosges, à côté de Saint-Dié. Toujours vaillant, ce Vosgien d'adoption change encore de propriétaire en 2000. Le voici au service de l'Association chrétienne des colonies de vacances installée à Bertrimoutier (88), juste à côté de Raves. Mais en 2007, notre LP a 36 ans. C'est beaucoup pour un autocar qui doit transporter des enfants. Les contrôleurs techniques n'ont pas besoin d'être suspicieux pour trouver des défauts éliminatoires. Ultime bras d'honneur, le Mercedes fera sans broncher les 130 kilomètres jusqu'à Betschdorf et encore ceux jusqu'à Wissembourg. Il fêtera bientôt ses 50 ans.

Benoît Gruhier



La lunette arrière est aussi de dimension généreuse. Les bagages trouvent place dans le coffre arrière et dans des soutes latérales.



La planche de bord comme l'habillage du couvercle sur le moteur, respirent la qualité qui faisait la renommée de ce carrossier.



Josy Schwanger prend soin de ses clients. Ce Teamstar 26 places sur MB 815D, carrossé par Ernst Auwärter, les fera voyager dans les meilleures conditions.



Les fauteuils sont encore très présentables pour leur âge, ils sont garnis du fameux velours de haut de gamme de la marque « Meister »



Cet urbain Teamstar sur VW T4, est mis en service à Blois.

Une excursion dans les Vosges dans les années 1950..... réactions

C'est sous ce titre que nous avons relaté dans notre dernier numéro une excursion telle qu'elles se passaient dans les années 1950... La diffusion de cet article nous a valu un courrier abondant. Jamais un article n'a suscité autant de réactions. A ceux qui croyaient que dénoncer la quantité d'alcool consommée par les chauffeurs de cars de l'époque, était exagérée, voyez la première réaction ci-dessous.

Quelques extraits des nombreuses réactions reçues

Bonjour Jean Louis

Je viens de lire ton histoire Alsacienne ; et elle me rappelle beaucoup les sorties Auvergnates que j'ai pu faire dans les Delahaye(163 .85 Panhard) ou l'Isobloc de mon père (Le Puy de Sancy et les Lacs d'Auvergne ,Le Puy de Dôme et les pèlerinages au Puy)

C'est vrai que certains chauffeurs consommaient presque autant que les cars. J'ai connu ça aussi à mes débuts et j'ai souvenir de clients qui étaient joyeux (et inconscients) de faire saouler leur chauffeur. Pour les amplitudes ça a été longtemps. Et je crois bien avoir souvent flôlé la correctionnelle sur ce point là durant ma carrière !!!!

Au rayon des souvenirs car on est devenu des dinosaures. A bientôt dans un rassemblement d'autocars.

SR (Puy de Dôme)

B o n j o u r J e a n - L o u i s ,
Un grand merci pour ce remarquable et émouvant article, ça nous en rappelle des souvenirs de ce temps jadis, qui nous manque tout de même un peu.
JCA

Merci beaucoup Monsieur ESCHENLAUER pour ces beaux souvenirs d'antan, ça rappelle la belle époque. A - Mutzig

Bonjour Jean Louis Merci pour ce joli texte qui rappelle pas mal de bons souvenirs. P K

Merci pour ce bulletin d'info qui change un peu les idées ! Amicalement, L H Moselle

Bonsoir Mr ESCHENLAUER. Merci ! de nous envoyer régulièrement de la lecture, bienvenue en ces temps troublés . Merci pour votre humour et votre moral, au cœur de votre région si durement touchée. Faites fonctionner la machine a remonter le temps et encore MERCI D L (Landes)

Le dernier bulletin d'information est passionnant. V.A. O.

Formidable récit d'une époque révolue, ça m'a fait chaud au cœur D.A..

Le récit de cette excursion est quelque chose d'exceptionnel qui nous a tous touché M.R

B o n j o u r M o n s i e u r J e a n - l o u i s ,
Merci pour vos encouragements, et merci de nous avoir fait sourire. Nous sommes de tout coeur avec vous. Nous attendons avec impatience la prochaine sortie B.M.

Bonjour Jean-Louis,

Super ton article, tu nous racontes tes souvenirs en les vivant encore intensément ! Pour moi aussi le tableau de bord Chausson représente énormément de souvenirs mais il est davantage associé à toutes mes vacances chez mes grands-parents à Bordeaux (les bus du réseau) et à leur maison des bords du bassin d'Arcachon (où nous emmenaient les cars de la compagnie Citram).

Vive l'Alsace ! Bon courage à toi pour la suite des événements, en espérant un déconfinement prochain... qui finira bien par arriver ! Amicalement N.T. (Yvelines)

Merci pour le bulletin de liaison qui m'a fait passer un bon moment G.B. (Seine et Marne)

Bonjour Jean-Louis

MERCI pour ce bulletin n°50 ainsi que de ce beau texte très touchant qui retrace ma jeunesse. Au fil de la lecture cela m'a fait un pincement au cœur et la nostalgie s'est éveillée en moi. Le permis passé sur un Chausson en 1968, les excursions avec des rentrées tardives etc Du fond du cœur Merci ; bonne journée et portez-vous bien dans ces moments difficiles. Amicalement A.V. (ancien conducteur Kugler)

Merci pour ce touchant bulletin d'information C.W.

Bonjour Jean-Louis, Merci beaucoup pour la dernière édition du bulletin d'information, c'est très sympa. G.L. (Calvados)

Bien le bonjour Très intéressant votre reportage. Cela fait du bien en cette période anxiogène. Excellente continuation Un passionné JM

Cher Monsieur Eschenlauer,

Un grand merci pour ce numéro spécial confinement, qui m'a remis dans l'ambiance des anciens autocars qui finissaient leur carrière dans les années 70 en nous emmenant en classe de neige ou faisaient le ramassage scolaire. Je me rappelle effectivement d'un Mercedes OM rouge et ivoire, dont les vousoirs de pavillon teintés en vert fuyaient goutte à goutte le long de la paroi, derrière les rideaux.

J'ai la chance d'habiter dans une région déserte, et je peux m'esquiver de temps en temps dans mon hangar m'occuper de mes véhicules sans rencontrer âme qui vive: En attendant de pouvoir les sortir de nouveau...

A bientôt, au prochain bulletin ! F.P.

Très beau bulletin !! Merci ! Bon courage et prenez soin de vous.
Amicalement, P.A.

Une excursion dans les Vosges dans les années 1950.....

Suite des réactions

Bonjour Jean-Louis Quelle belle histoire tu nous as racontée là !!! Quelles belles photos et quel réalisme dans ta description ! Bravo

Il faudrait trouver aussi un conducteur de ligne qui nous explique comment on faisait 50 kms en 2 heures pour pouvoir décharger les bagages au fur et à mesure des arrêts, sans que personne ne s'offusque du temps qui passe... Bonne continuation Amicalement JL.W. (Seine Maritime)

Merci Président pour ce bon moment de nostalgie (mon grand père maternel était chauffeur chez Astra voyages) R.F.

Bonjour Monsieur Eschenlauer,
Toujours très plaisant ces bulletins d'information; surtout quand il y a des photos rares.
Bonne journée et merci de prendre le temps pour nous. L.B.

Je voyage, à l'instant, dans " vos carrosseries exceptionnelles " d'un siècle dernier.

dans " votre Renault ZP ", les pré-Vosges et après elles, les vraies Vosges à l'autre bout du monde...

dans " votre Saurer Gangloff " à la roue aussi haute que vous, à l'âge de sept ans...

dans un " chausson APH grand tourisme ", confortable comme les charentaises de mon grand-père Emile....

Je voyage ce dimanche de belle saison 1950 - 1960 , avec une chorale d'alsace, sur une chaise dans l'allée centrale de l'autocar, pleine de chaises, rapportées , en dernière minute, par quelques voisins qu'on réveille

car, ce matin, à 5 heures de belle-saison, l'autocar, au départ, s'était révélé, trop plein...

j'avais pourtant, comme les autres passagers , excités, une bonne demi-heure d'avance sur l'horaire du départ,

en direction du mont saint-Odile, de la route des vins.

Je voyage et casse-croûte avec 50 cl de vin rouge, autant pour le chauffeur, puis avec café-schnaps, re-café, re-schnaps

n'oublions pas le chauffeur, plus central que l'allée centrale !

Je voyage - quelle expédition dans le "chausson" !

avec son mange-disques, installé sur son tableau de bord, par multiples câblages...

On chante - chorale ou non - Maurice Chevalier, Rote Rose, Catharina Valente : un monde à trois dimensions...

à l'abbaye, c'est un " Grosser Gott" ,repris, en remerciement ,en chant final à l'instant du retour ...

Je découvre, étonnée, la route des vins, ses caves, ses dégustations...

On boit, avec le chauffeur, à sa santé: " s'gilt ! " : ça compte ! c'est important :

levé depuis 5 heures ce matin, jusqu'à minuit aujourd'hui, heure de notre retour - déjà !! - ,

il se relèvera, à 4 heures du matin, pour conduire, avec le même autocar,

les ouvriers à la Vestra de Bischwiller, chez De Dietrich à Mertzwiller "....pendant les 6 jours de la semaine...

Le septième jour, repos dominical ?

nenni ! avec d'autres choristes, excursionnistes, le même conducteur que la veille, l'avant veille.. avec son même " APH 522 ",

repartira dans la même direction que dimanche d'il y a 7 jours :

Mont Sainte-Odile, route des vins.... de 5 heures du matin à minuit, déjà !...

puis 4 heures de repos

avant qu'il ne redémarre son "Chausson" à 4 heures sonnantes., trébuchantes.....

Jeanine Ehrismann

Carrosseries exceptionnelles



Dans notre dernier bulletin d'information nous vous avons présenté ce cliché sans légende d'un véhicule non connu. D'après B.D. des Amis du Type H il pourrait s'agir d'un véhicule électrique, sans doute au Bois de Boulogne où le photographe publicitaire Krieger effectuait ses clichés, comme beaucoup de constructeurs du département des Hauts de Seine, où ils étaient massivement installés. Cette photo date de 1899.

trouaille



Un de nos fidèles lecteur a déniché, dans un bois, près de Limersheim, dans le Bas Rhin, ce petit car Renault, à priori un SG 5. Malheureusement il est trop malade pour être sauvé, car comme pour le COVID 19 nous n'avons ni médicament, ni vaccin !

Nos prochaines participations.....

Wir
TREFFEN
uns!

16. August '20
LD Dammheim

Young- & Oldtimertreffen ab 11 Uhr
76829 Landau/Südpfalz - www.palatina-classics.de



LA NOUVELLE BOURSE
AUTO MOTO RETRO EN ALSACE
WWW.AUTOMOTORETROALSACE.FR



DU 18* AU 20 SEPTEMBRE 2020
HIPPODROME
STRASBOURG-HOERDT

RENSEIGNEMENT ET RÉSERVATION :
BETTY SCHNEIDER 06 71 00 09 94 / FABRICE REITHOFER 06 86 55 00 56
*18/09 ENTRÉE PREMIUM UNOUEMENT VALABLE LES 3 JOURS.

Ne pas jeter sur la voie publique / SEMACO

Cette grande bourse de pièces détachées, nouvelle formule, se tiendra pour la première fois à l'hippodrome de Hoerd, à côté de Strasbourg. Nous y exposerons un de nos vétérans, soyez les bienvenus...

sam. 12 & dim. 13 septembre 2020



Nous tiendrons également un stand avec la présence d'un autocar au Festival des Véhicules Anciens au Parc-Expo de Mulhouse les 12 et 13 septembre.

Comme en 2018 et en 2019 nous exposons un de nos autocars sur ce salon strasbourgeois spécialement dédié aux véhicules de collection, venez nous rendre visite.....

SALON
AUTO-MOTO
CLASSIC
STRASBOURG

du vendredi
23 octobre
au dimanche
25 octobre
2020



Une histoire de douanier (histoire vraie)

G.H. habitant dans l'Isère, membre de notre association, réagit également à notre récit sur une excursion dans les Vosges, en nous relatant cette histoire vraie.

Au sujet de ces sorties bien arrosées et à l'ambiance sans faille, j'ai une histoire (vraie) à vous raconter.

Dans les années cinquante, au retour d'une sortie en Espagne organisée par la paroisse de Port-Vendres, l'autocar s'arrête à la douane au Perthus. Un fonctionnaire monte dans l'autocar et avançant vers l'arrière du véhicule, pose la sacro-sainte question, "avez-vous quelque chose à déclarer ?". Le curé dit alors au douanier qu'il avait quelque chose entre les jambes mais que c'était pour la dame assise à côté de lui.

Fou rire général, l'abbé Bousquet étant connu pour son sens de l'humour pas toujours léger. Le douanier fait remarquer au prêtre qu'il se laisse un peu aller et fini sa visite. L'autocar repart, le curé lève alors sa soutane, sort une bouteille de pastis qu'il tenait cachée entre les cuisses et la rend à sa voisine!

L'histoire est vraie, elle m'a été confirmée plus tard par le douanier qui était d'Argelès et cousin de ma mère. Il avait eu un doute, mais à cette époque il avait préféré s'abstenir.

Dates à retenir

Nos prochaines sorties d'une journée : demandez les programmes !

Mercredi 10 juin 2020 : promenade en bateau sur la Sarre, découverte de Saarbrücken

annulé



Samedi 27 juin 2020 : visite du Patrimoine Citroën à Aulnay-Sous-Bois

il reste 7 places



Journées travaux à Wissembourg

Dates préprogrammées mais susceptibles de changement en fonction de l'évolution des mesures sanitaires imposées par le Gouvernement

Jeudi 4 juin

Samedi 6 juin

Jeudi 11 juin

Jeudi 18 juin

Samedi 20 juin

Jeudi 25 juin

Samedi 4 juillet

Nous sommes présents de 9.00 h à 16.00 h (accueil café dès 8.45 h), mais chacun vient et part selon ses disponibilités. Le repas de midi est pris en charge par l'association - Inscrivez vous

assoautocarsanciensdefrance@orange.fr

ou par tel. 06.20.40.94.66.

Dimanche 21 juin : **Assemblée Générale** de l'association Autocars Anciens de France à Wissembourg

Réservé aux membres à jour de cotisation

ATTENTION : si le 2° tour des élections municipales devait se tenir à cette date, notre Assemblée Générale serait reportée en septembre

Nos prochains voyages de plusieurs jours

NOUVEAUTES 2020 Inédit
Autocars Anciens de France

En autocar de Grand Tourisme



Du 29 juin au 3 Juillet 2020 (5 jours) La Picardie, le musée automobile de Compiègne, visite de la Baie de Somme en train à vapeur, la Côte d'Opale, la Côte d'Albâtre

En sursis

Du 9 au 14 Août 2020 (6 jours) le Danemark et l'Allemagne du Nord, Hambourg, Lubeck, Copenhague, Château Rosenberg, Nordseeland

En sursis

Rencontres mensuelles de véhicules de collection à Wissembourg, site EUROMOBILE (en extérieur) tous les premiers dimanche du mois, relâche en décembre, janvier et février

dimanche 7 juin - 5 juillet - 2 août, etc.....

Ouvert aux collectionneurs et aux visiteurs - entrée libre - buvette - La collection d'autocars **n'est pas** visitable, nous ne sommes pas (encore) habilités à recevoir du public dans le hall.

Pour adhérer à notre association : remplissez le bulletin d'adhésion ci-dessous, joignez votre chèque de cotisation et envoyez le tout à : Autocars Anciens de France, Espace EUROMOBILE, Route de Lauterbourg - 67160 WISSEMBOURG

BULLETIN D'ADHESION : Je souhaite devenir membre de l'association AAF

Montant de la cotisation annuelle = 30 €, ou plus si vous le souhaitez.

Un reçu fiscal à faire valoir sur votre déclaration d'impôts vous sera délivré

Nom et prénom : _____ Mail _____

N° _____ Rue _____ code postal et ville _____

Tél fixe _____ Tél portable _____

Profession (ou activités) _____ ci-joint chèque de _____ € à l'ordre de A.A.F.